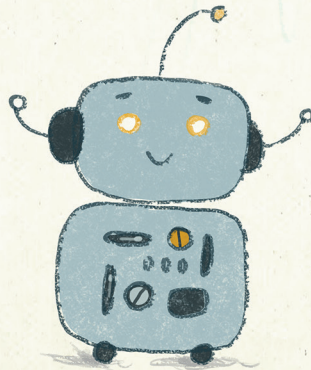



Robocik, Sana Nasıl Yardımcı Olabilirim?





 / otukennesriyat

YAYIN NU: 2359
ÇOCUK / GENÇLİK: 89

T.C. KÜLTÜR ve TURİZM BAKANLIĞI
SERTİFİKA NU: 49269

ISBN: 978-625-408-978-7

www.otuken.com.tr | otuken@otuken.com.tr

ÖTÜKEN NEŞRİYAT A.Ş.®
İstiklâl Cad. Ankara Han 65/3 • 34433 Beyoğlu-İstanbul
Tel: (0212) 251 03 50

Genel Müdür: Ertuğrul Alpay

Genel Yayın Yönetmeni: Göktürk Ömer Çakır

Editör: Ayşegül Petek

Grafik Uyarlama: Damla Acar

Baskı: Çınar Matbaacılık ve Yayın Sanayii Ticaret Ltd Şti
Yüzyıl Mah. Matbaacılar Cad. Ata Han Nu: 34 K: 5
Bağcılar-İstanbul
Tel: (0212) 628 96 00
Sertifika Nu: 45103

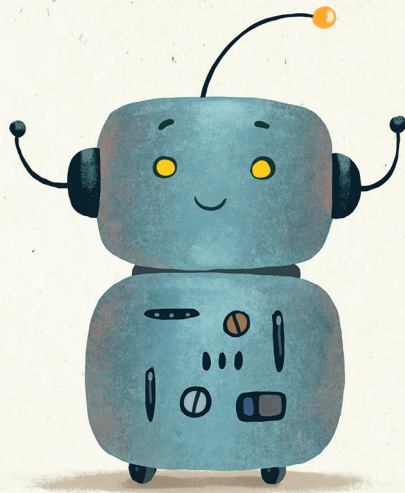
İstanbul - 2026

Kitabın bütün yayın hakları Ötüken Neşriyat A.Ş.'ye aittir.
Yayınevinden yazılı izin alınmadan, kaynağın açıkça belirtildiği
akademik çalışmalar ve tanıtım faaliyetleri haricinde, kısmen veya
tamamen alıntı yapılamaz; hiçbir matbu ve dijital ortamda kopya
edilemez, çoğaltılamaz ve yayımlanamaz.

Przemek Wechterowicz

Emilia Dziubak

Robocik, Sana Nasıl Yardımcı Olabilirim?

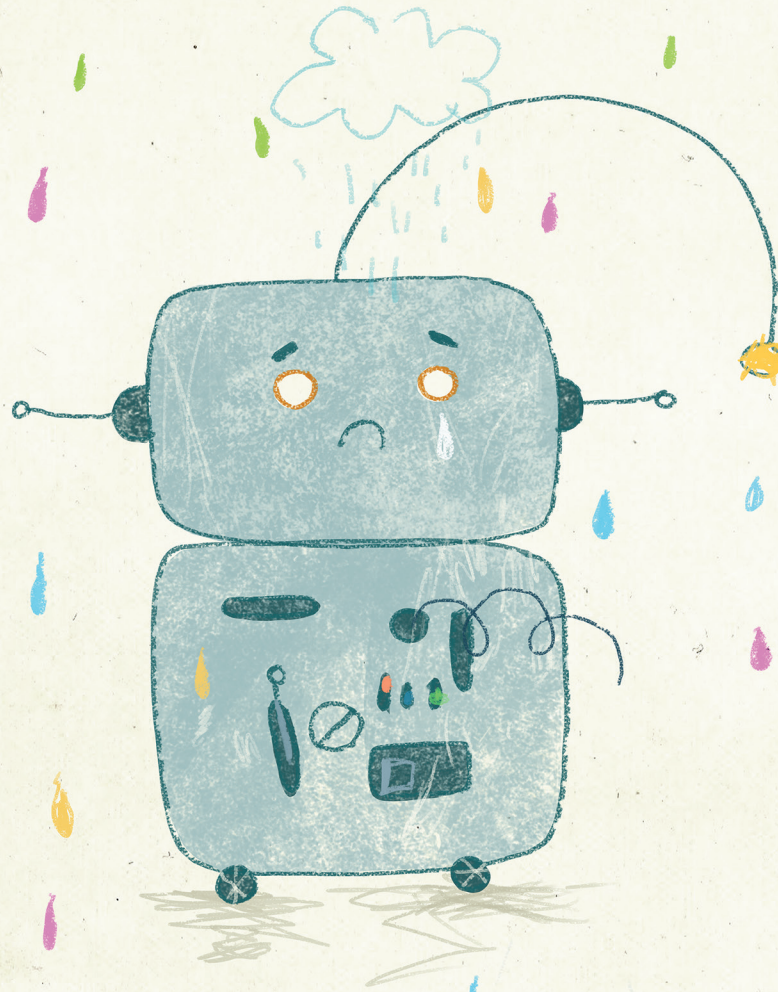


Türkçesi
Emre Can Petek



Robocik vidalarından birini
kaybetmişti.

- En sevdiğim vidamı kaybettim.
O olmadan çok mutsuzum.







Robocik ve Ayı birlikte kayıp vidayı
aramaya koyuldular ama ne kadar aradılsa
da bir türlü bulamadılar. Ayı, Robocik'i
nasıl neşelendireceğini bilemiyordu.
"Onu sırtımda gezdiremem ki,"
diye düşündü.



Przemek Wechterowicz: Çağdaş Polonya çocuk edebiyatının dikkat çeken yazarları arasında yer alır. Resimli çocuk kitapları başta olmak üzere tiyatro oyunları ve şiirler kaleme alan Wechterowicz'in eserleri pek çok dile çevrilmiş, farklı ülkelerde yayımlanarak geniş bir okur kitlesine ulaşmıştır. Yazarlığında mizah, duygu ve incelikli anlatım öne çıkar. Varşova'da yaşamaktadır.

Emilia Dziubak: Resimli çocuk kitapları alanında uluslararası ölçekte tanınan Polonyalı bir illüstratördür. Poznań Güzel Sanatlar Akademisi'nde aldığı eğitimin ardından çok sayıda çocuk kitabını resimlemiştir; kendine özgü, detaylı ve atmosferi güçlü çizgisiyle beğeni kazanmıştır. Doğadan beslenen görsel dili, sıcak renkleri ve hikâyeyi derinleştiren kompozisyonlarıyla çalışmalarına karakteristik bir kimlik kazandırır.

Emre Can Petek: 1993 yılında İstanbul'da doğdu. 2016 yılında Uluslararası Saraybosna Üniversitesi, Uluslararası ve Halkla İlişkiler bölümünden mezun oldu. 2016 yılından beri yayıncılık sektöründe çalışmakta olan Petek'in çoğunluğu çocuk kitapları olmak üzere yaklaşık 40 kadar çeviri eseri bulunmaktadır.